

Официален вестник

на Европейския съюз

C 453



Издание
на български език

Информация и известия

Година 59

3 декември 2016 г.

Съдържание

II Съобщения

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2016/C 453/01	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.8264 — Michelin/Limagrain/Exotic Systems) ⁽¹⁾	1
2016/C 453/02	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.8225 — GeoPost/Corfin 14/BRT) ⁽¹⁾	1
2016/C 453/03	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.8218 — Egeria Industrials/Clondalkin) ⁽¹⁾	2

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Съвет

2016/C 453/04	Съобщение от Кралство Швеция в съответствие с член 8 от Първия протокол относно тълкуването от Съда на Европейските общности на Конвенцията за приложимото право към договорните задължения, открита за подписване в Рим на 19 юни 1980 г.	3
---------------	---	---

BG

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

2016/C 453/05	Съобщение на Ирландия в съответствие с член VI от Протокола, приложен към Брюкселската конвенция от 1968 г. относно юрисдикцията и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела	3
2016/C 453/06	Съобщение на Кралство Швеция в съответствие с член VI от Протокола, приложен към Брюкселската конвенция от 1968 г. относно юрисдикцията и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела	4
2016/C 453/07	Съобщение от Ирландия в съответствие с член 11 от Протокола относно тълкуването от Съда на Конвенцията от 27 септември 1968 г. относно юрисдикцията и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела	4
2016/C 453/08	Съобщение на Кралство Швеция в съответствие с член 11 от Протокола относно тълкуването от Съда на Конвенцията от 27 септември 1968 г. относно юрисдикцията и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела	5

Европейска комисия

2016/C 453/09	Обменен курс на еврото	6
2016/C 453/10	Решение на Комисията от 15 ноември 2016 година за установяване на позицията, която да бъде заета от името на Европейската общност за атомна енергия в рамките на Съвета за стабилизиране и асоцииране, създаден със Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Косово, от друга страна, по отношение на Решение на Съвета за стабилизиране и асоцииране за приемане на неговия процедурен правилник	7
2016/C 453/11	Списък на актовете от законодателството на Съюза в сферата на транспорта, които вече са остарели	8

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ

2016/C 453/12	Известие на правителството на Обединеното кралство във връзка с Директива 94/22/ЕИО на Европейския парламент и на Съвета относно условията за предоставяне и ползване на разрешения за проучване, изследване и производство на въглеводороди ⁽¹⁾	9
2016/C 453/13	Съобщение на министъра на икономиката на Кралство Нидерландия съгласно член 3, параграф 2 от Директива 94/22/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно условията за предоставяне и ползване на разрешения за проучване, изследване и производство на въглеводороди	12

V Становища

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

Европейска комисия

2016/C 453/14	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.8291 — PSA/Aramis) — Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾	13
---------------	--	----

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

ДРУГИ АКТОВЕ

Европейска комисия

2016/С 453/15

Публикация на заявление за изменение съгласно член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни

14

II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление

(Дело M.8264 — Michelin/Limagrain/Exotic Systems)

(текст от значение за ЕИП)

(2016/C 453/01)

На 28 ноември 2016 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление, и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32016M8264. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление

(Дело M.8225 — GeoPost/Corfin 14/BRT)

(текст от значение за ЕИП)

(2016/C 453/02)

На 24 ноември 2016 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32016M8225. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело M.8218 — Egeria Industrials/Clondalkin)****(текст от значение за ЕИП)**

(2016/C 453/03)

На 30 ноември 2016 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32016M8218. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

СЪВЕТ

Съобщение от Кралство Швеция в съответствие с член 8 от Първия протокол относно тълкуването от Съда на Европейските общности на Конвенцията за приложимото право към договорните задължения, открита за подписване в Рим на 19 юни 1980 г.

(2016/C 453/04)

С оглед на измененията, осъществени в правния ред на Кралство Швеция със:

- Закона (2010:1408) относно измененията на Инструмента на правителството, по-специално по отношение на глава 11, раздел 1 от Инструмента на правителството,
- Закона (2016:193) за отмяна на (1970:417) Закона за пазарния съд, по отношение на отмяната на Marknadsdomstolen,

В СЪОТВЕТСТВИЕ с член 8 от Първия протокол относно тълкуването от Съда на Европейските общности на Конвенцията за приложимото право към договорните задължения, открита за подписване в Рим на 19 юни 1980 г., приложен към Римската конвенция,

СЛЕДВА ДА БЪДАТ НАПРАВЕНИ СЛЕДНИТЕ ИЗМЕНЕНИЯ НА ПРОТОКОЛА ОТ 19 ДЕКЕМВРИ 1988 Г. КЪМ РИМСКАТА КОНВЕНЦИЯ:

а) четиринадесето тире на член 2, буква а) да се чете, както следва:

„в Швеция, Högsta domstolen, Högsta förvaltningsdomstolen и Arbetsdomstolen,“.

Съобщение на Ирландия в съответствие с член VI от Протокола, приложен към Брюкселската конвенция от 1968 г. относно юрисдикцията и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела

(2016/C 453/05)

С оглед на измененията, осъществени в правния ред на Ирландия с раздел 8 от Закона за апелативния съд от 2014 г. по отношение на общата юрисдикция на апелативния съд,

В СЪОТВЕТСТВИЕ с член VI от Протокола, приложен към Брюкселската конвенция от 27 септември 1968 г. и за целите на член 64, буква д) от Брюкселската конвенция,

СЛЕДВА ДА СЕ НАПРАВЯТ СЛЕДНИТЕ ИЗМЕНЕНИЯ НА БРЮКСЕЛСКАТА КОНВЕНЦИЯ:

а) пето тире на член 37, параграф 2 да се чете, както следва:

„в Ирландия: касационна жалба пред „Court of Appeal,“;

б) четвърто тире на член 41 да се чете, както следва:

„в Ирландия: касационна жалба пред „Court of Appeal,“.

Съобщение на Кралство Швеция в съответствие с член VI от Протокола, приложен към Брюкселската конвенция от 1968 г. относно юрисдикцията и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела

(2016/C 453/06)

С оглед на измененията, осъществени в правния ред на Кралство Швеция със:

- Закона (2014:912) за определяне на допълнителни разпоредби относно юрисдикцията на съдилищата и признаването и международното прилагане на някои съдебни решения,
- Регламент (2014:1517) относно признаването и изпълнението на някои чуждестранни съдебни решения по граждански и търговски дела,

В СЪОТВЕТСТВИЕ с член VI от Протокола, приложен към Брюкселската конвенция от 27 септември 1968 г. и за целите на член 64, буква д) от Брюкселската конвенция,

СЛЕДВА ДА СЕ НАПРАВЯТ СЛЕДНИТЕ ИЗМЕНЕНИЯ НА БРЮКСЕЛСКАТА КОНВЕНЦИЯ:

- а) четиринадесета тире на член 32, параграф 1 да се чете, както следва:

„в Швеция, до tingsrätt,“;

- б) четиринадесето тире на член 37, параграф 1 да се чете, както следва:

„в Швеция, с tingsrätt,“;

- в) осмо тире на член 37, параграф 2 да се чете, както следва:

„в Швеция, с обжалване пред hovrätt и Högsta domstolen,“;

- г) четиринадесето тире на член 40, параграф 1 да се чете, както следва:

„в Швеция, до tingsrätt,“;

- д) осмо тире на член 41 да се чете, както следва:

„в Швеция, с обжалване пред hovrätt и Högsta domstolen,“.

Съобщение от Ирландия в съответствие с член 11 от Протокола относно тълкуването от Съда на Конвенцията от 27 септември 1968 г. относно юрисдикцията и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела

(2016/C 453/07)

С оглед на измененията, осъществени в правния ред на Ирландия с раздел 8 от Закона за апелативния съд от 2014 г. по отношение на общата юрисдикция на апелативния съд,

СЪОБЩЕНИЕ от Ирландия в съответствие с член 11 от Протокола относно тълкуването от Съда на Конвенцията от 27 септември 1968 г. относно юрисдикцията и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела,

СЛЕДВА ДА СЕ НАПРАВЯТ СЛЕДНИТЕ ИЗМЕНЕНИЯ НА ПРОТОКОЛА ОТ 3 ЮНИ 1971 Г., ПРИЛОЖЕН КЪМ БРЮКСЕЛСКАТА КОНВЕНЦИЯ:

- а) седмо тире на член 2, параграф 1 да се чете, както следва:

„в Ирландия: Court of Appeal и Supreme Court,“.

Съобщение на Кралство Швеция в съответствие с член 11 от Протокола относно тълкуването от Съда на Конвенцията от 27 септември 1968 г. относно юрисдикцията и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела

(2016/C 453/08)

С оглед на измененията, осъществени в правния ред на Кралство Швеция със:

- Закона (2010:1408) относно измененията на Инструмента на правителството, по-специално по отношение на глава 11, раздел 1 от Инструмента на правителството,
- Закона (2016:193) за отмяна на (1970:417) Закона за пазарния съд, по отношение на отмяната на Marknadsdomstolen,

В СЪОТВЕТСТВИЕ с член 11 от Протокола относно тълкуването от Съда на Конвенцията от 27 септември 1968 г. относно юрисдикцията и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела, приложен към Брюкселската конвенция,

СЛЕДВА ДА БЪДАТ НАПРАВЕНИ СЛЕДНИТЕ ИЗМЕНЕНИЯ НА ПРОТОКОЛА ОТ 3 ЮНИ 1971 Г. КЪМ БРЮКСЕЛСКАТА КОНВЕНЦИЯ:

- а) четиринадесето тире на член 2, параграф 1 да се чете, както следва:

„в Швеция, Högsta domstolen, Högsta förvaltningsdomstolen и Arbetsdomstolen,“.

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

2 декември 2016 година

(2016/C 453/09)

1 евро =

Валута			Обменен курс		
USD	шатски долар	1,0642	CAD	канадски долар	1,4157
JPY	японска йена	121,20	HKD	хонконгски долар	8,2534
DKK	датска крона	7,4398	NZD	новозеландски долар	1,4990
GBP	лира стерлинг	0,84303	SGD	сингапурски долар	1,5140
SEK	шведска крона	9,7983	KRW	южнокорейски вон	1 247,36
CHF	швейцарски франк	1,0751	ZAR	южноафрикански ранд	14,9853
ISK	исландска крона		CNY	китайски юан рен-мин-би	7,3310
NOK	норвежка крона	8,9860	HRK	хърватска куна	7,5445
BGN	български лев	1,9558	IDR	индонезийска рупия	14 388,31
CZK	чешка крона	27,058	MYR	малайзийски рингит	4,7384
HUF	унгарски форинт	313,93	PHP	филипинско песо	52,858
PLN	полска злота	4,4892	RUB	руска рубла	68,2570
RON	румънска лея	4,5095	THB	тайландски бат	37,907
TRY	турска лира	3,7747	BRL	бразилски реал	3,6909
AUD	австралийски долар	1,4333	MXN	мексиканско песо	22,1158
			INR	индийска рупия	72,6380

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА**от 15 ноември 2016 година**

за установяване на позицията, която да бъде зета от името на Европейската общност за атомна енергия в рамките на Съвета за стабилизиране и асоцииране, създаден със Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Косово, от друга страна, по отношение на Решение на Съвета за стабилизиране и асоцииране за приемане на неговия процедурен правилник

(2016/C 453/10)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 101, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) С член 126 от Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Косово (*), от друга страна, („Споразумението“) се създава Съвет за стабилизиране и асоцииране.
- (2) В член 127, параграф 2 от Споразумението се предвижда, че Съветът за стабилизиране и асоцииране приема свой процедурен правилник.
- (3) В член 129, параграф 1 от Споразумението се предвижда, че Съветът за стабилизиране и асоцииране се подпомага от Комитет за стабилизиране и асоцииране („Комитета“).
- (4) В член 129, параграф 2 от Споразумението се предвижда, че Съветът за стабилизиране и асоцииране определя в своя процедурен правилник задълженията на Комитета, като Съветът за стабилизиране и асоцииране може да делегира всяко от правомощията си на Комитета.
- (5) В член 131 от Споразумението се предвижда, че Съветът за стабилизиране и асоцииране може да реши да създаде други специализирани комитети или органи, които могат да го подпомагат при изпълнението на неговите задължения. В него се предвижда също така, че в процедурния си правилник Съветът за стабилизиране и асоцииране определя състава и задълженията на тези комитети и органи, както и начина, по който те функционират,

РЕШИ:

Член единствен

Позицията, която да се приеме от името на Европейската общност за атомна енергия в рамките на Съвета за стабилизиране и асоцииране, създаден с член 126 от Споразумението, във връзка с решение на Съвета за стабилизиране и асоцииране за приемане на неговия процедурен правилник, се основава на проекта на решение на Съвета за стабилизиране и асоцииране, приложен към Решение 2016/1232 на Съвета от 18 юли 2016 г. за установяване на позицията, която да бъде зета от името на Европейския съюз в рамките на Съвета за стабилизиране и асоцииране, създаден със Споразумението за стабилизиране и асоцииране между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Косово, от друга страна, по отношение на решение на Съвета за стабилизиране и асоцииране за приемане на неговия процедурен правилник ⁽¹⁾.

В това решение могат да се приемат незначителни изменения, без да е необходимо друго решение на Комисията.

Съставено в Брюксел на 15 ноември 2016 година.

За Комисията

Johannes HAHN

Член на Комисията

(*) Това название не засяга позициите по отношение на статута и е съобразено с Резолюция 1244/1999 на Съвета за сигурност на ООН и становището на Международния съд относно обявяването на независимост от страна на Косово.

(1) ОВ L 202, 28.7.2016 г., стр. 27.

Списък на актовете от законодателството на Съюза в сферата на транспорта, които вече са остарели

(2016/C 453/11)

Списък на актовете, които отпадат от действащото законодателство на ЕС

(Безопасност в морето и предотвратяване на замърсяването от кораби)

Регламент (ЕИО) № 2158/93 на Комисията

(ОВ L 194, 3.8.1993 г., стр. 5)

(Безопасност на въздухоплаването)

Регламент (ЕО) № 103/2007 на Комисията

(ОВ L 28, 3.2.2007 г., стр. 8)

(Автомобилен транспорт)

Регламент (ЕО) № 3298/94 на Комисията

(ОВ L 341, 30.12.1994 г., стр. 20)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ

Известие на правителството на Обединеното кралство във връзка с Директива 94/22/ЕИО на Европейския парламент и на Съвета относно условията за предоставяне и ползване на разрешения за проучване, изследване и производство на въглеводороди

(текст от значение за ЕИП)

(2016/C 453/12)

Съобщение на Обединеното кралство — допълнителен кръг за предоставяне на офшорни лицензи за добив на нефт и газ през 2016 г.

Компетентен орган по въпросите на добива на нефт и газ

Закон за петрола от 1998 г. (Petroleum Act 1998)

Допълнителен кръг за предоставяне на офшорни лицензи през 2016 г.

1. Компетентният орган по въпросите на добива на нефт и газ кани заинтересованите лица да подадат заявления за лицензи за морски добив на нефт и газ в определени райони на континенталния шelf на Обединеното кралство.
2. Всички подробности относно офертата, включително списъци и карти на предлаганата площ и информация за лицензиите, техните условия и подаването на заявления, се намират на уебсайт: gov.uk (вж. по-долу).
3. Решения по всички заявления ще бъдат вземани, когато това е приложимо, в съответствие с Hydrocarbons Licensing Directive Regulations 1995 (S.I. 1995 №. 1434), Petroleum Licensing (Applications) Regulations 2015 (SI 2015 №. 766) и Offshore Petroleum Licensing (Offshore Safety Directive) Regulations 2015 (SI 2015 №. 385). В този случай функциите на министъра бяха прехвърлени на компетентния орган по въпросите на добива на нефт и газ на 1 октомври 2016 г. по силата на Energy (Transfer of Functions, Consequential Amendments and Revocation) Regulations 2016 (http://www.legislation.gov.uk/uksi/2016/912/pdfs/ukxi_20160912_en.pdf). Следва да се отбележи, че всяка стъпка, предприета (или имаща действие все едно е предприета) от министъра или от негово име, в случая на прехвърлени функции, има действие, доколкото е необходимо за запазването ѝ в сила след 1 октомври 2016 г., все едно е предприета от компетентния орган по въпросите на добива на нефт и газ. Допълнителни насоки за всички изисквания за безопасност и по отношение на околната среда могат да бъдат намерени на следния адрес: www.hse.gov.uk/osdr/assets/docs/osd-licensing-operatorship-safety-environmental-aspects%20.pdf. Решенията ще бъдат вземани, като се има предвид продължаващата необходимост от спешни, подробни, ефективни и безопасни проучвания за идентифициране на петролните и газовите ресурси на Обединеното кралство, като се отдава дължимото внимание на съображенията за околната среда.

Новаторска рамка

4. Заявленията за лицензи ще се разглеждат в светлината на новаторски подход, възприет по отношение на работните програми за началния период („работните програми“) за лицензи, при който се използва гъвкавостта, осигурена в рамките на настоящите образци на клаузи. Посочените работни програми ще включват в началния период гъвкаво съчетание на един до три етапа (А, Б и В). Това ще помогне да се гарантира, че работните програми за блока (блоковете), за които са подадени заявления, са подходящи по отношение на геотехническите и други предизвикателства, които трябва да се вземат под внимание в даден район, като същевременно се оптимизират факторите, изброени в точка 3. Гъвкавостта, която се предоставя от съчетаването на един до три етапа, дава възможност на подаващите заявления също и да разработват работни програми, които са подходящи за техните конкретни планове и изисквания.

В рамките на етап А от работната програма е предвиден период, през който се предприемат геотехнически проучвания и обработка на геофизичните данни; етап Б от работната програма е период, през който се събират нови сеизмологични данни; етап В от работната програма е предвиден за търсещо и/или проучвателно сондиране. Заявителите могат да определят съчетаването на етапите: дали ще се премине през всичките три етапа, или ще се изпълни направо етап Б, след което ще се направи преход към етап В, или ще се изпълни направо етап В, или ще се изпълни етап А и ще се премине направо към етап В.

Етапи А и Б не са задължителни и могат да не са подходящи при определени обстоятелства, но всяко заявление трябва да предложи етап В, освен когато заявителят не смята, че са необходими каквито и да било проучвания и предлага да се премине направо към разработката (т.е. „направо към втория период“).

Всички лицензи, които са издадени в рамките на настоящия кръг, ще имат начален период с продължителност 9 години и ще могат да съдържат разпоредби за преотстъпване в съответствие с клауза 5 от настоящите образци на клаузи.

5. Заявленията, при които началният етап е етап А или Б, ще се оценяват по следните критерии:

- а) финансовата стабилност на кандидата;
- б) техническите възможности на кандидата, които ще бъдат оценявани отчасти според показаното при качеството на анализа, свързан с блока;

- в) начина, по който кандидатът предлага да осъществи дейностите, за които ще получи разрешение чрез лицензията, включително качеството на работната програма, подадена за оценяване на цялостния потенциал на района, за който е подадено заявление; както и
- г) в случаите, в които кандидатът има или е имал лицензия, предоставена или разглеждана като предоставена по силата на Petroleum Act 1998, всяка неефективност или безотговорност, проявена от кандидата при осъществяване на дейностите по тази лицензия.

В съответствие с настоящите образци на клаузи, за лицензии за етап Б трябва да се посочи срокът по клауза 4, параграф 2, тъй че срокът на лицензията ще изтече в края на този етап, ако лицензираният не е удовлетворил изискванията на DECC по отношение на техническия и финансовия си капацитет за изпълнение на работната програма. За лицензии, включващи етап А, но не и етап Б, в лицензията също трябва да се посочи срок по клауза 4, параграф 2, тъй че срокът на лицензията ще изтече в края на този етап, ако лицензираният не е удовлетворил изискванията на DECC по отношение на техническия и финансовия си капацитет за изпълнение на работната програма.

6. Заявленията, при които началният етап е етап В, ще се оценяват по следните критерии:

- а) финансовата стабилност на кандидата и финансовите му възможности да осъществява дейностите, за които ще получи разрешение чрез лицензията по време на първоначалния период, включително работната програма, внесена за оценяване на цялостния потенциал на района в рамките на блока;
- б) техническите възможности на кандидата да осъществява дейностите, за които ще получи разрешение чрез лицензията по време на началния период, включително откриването, оконтуряването и анализа на проучвателните работи в рамките на блока. Техническите възможности на заявителите ще бъдат оценявани отчасти въз основа на качеството на анализа, свързан с блока;
- в) начина, по който кандидатът предлага да осъществи дейностите, за които ще получи разрешение чрез лицензията, включително качеството на работната програма, подадена за оценяване на цялостния потенциал на района, за който е подадено заявление; както и
- г) в случаите, в които кандидатът има или е имал лицензия, предоставена или разглеждана като предоставена по силата на Petroleum Act 1998, всяка неефективност или безотговорност, проявена от кандидата при осъществяване на дейностите по тази лицензия.

Указания

7. Допълнителни указания могат да бъдат намерени на уебсайта gov.uk: <https://www.ogauthority.co.uk/licensing-consents/licensing-rounds/>

Предложения за лицензии

- 8. В случаите, когато компетентният орган по въпросите на добива на нефт и газ предлага лицензия съгласно настоящата покана, предложението ще бъде направено в срок до осемнадесет месеца от датата на настоящото известие, освен когато за определен сектор се изисква подходяща оценка (вж. параграф 11 по-долу).
- 9. Компетентният орган по въпросите на добива на нефт и газ не носи отговорност за разходите на кандидата по подготовката или подаването на неговото заявление.

Оценка на въздействието върху околната среда

10. В съответствие с изискванията на Директива 2001/42/ЕО относно оценката на последиците на някои планове и програми върху околната среда, министърът е изготвил стратегическа екологична оценка (SEA) за всички райони, предмет на настоящия кръг. Заключениета на SEA са публикувани на уебсайта gov.uk, посветен на енергийните дейности в морски райони:

<https://www.gov.uk/offshore-energy-strategic-environmental-assessment-sea-an-overview-of-the-sea-process>

11. Лицензии съгласно настоящата покана ще се предлагат само ако в съответствие с Директивата за местообитанията (Директива 92/43/ЕО на Съвета от 21 май 1992 г. за опазване на естествените местообитания и на дивата флора и фауна):

- а) няма вероятност дейностите, изпълнявани съгласно лицензията, да окажат сериозно въздействие върху стопанисването на специална защитена зона (SAC) или специална защитена територия (SPA), или ако
- б) надеждна експертна оценка е доказала, че дейностите няма да имат неблагоприятни последствия за целостта на такива SAC или SPA; или

в) в случаите, когато дейностите са оценени като вероятно причиняващи такива неблагоприятни последствия, при условие че:

- i) съществуват наложителни причини от приоритетен обществен интерес за даване на лицензията,
- ii) са предприети съответни компенсаторни мерки, и
- iii) няма алтернативни решения.

12. За контакти: Ricki Kiff, Oil and Gas Authority, 21 Bloomsbury Street, London WC1B 3HF, United Kingdom.

(Тел. + 44 3000671637).

Уебсайт gov.uk: <https://www.ogauthority.co.uk/licensing-consents/licensing-rounds/>

Съобщение на министъра на икономиката на Кралство Нидерландия съгласно член 3, параграф 2 от Директива 94/22/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно условията за предоставяне и ползване на разрешения за проучване, изследване и производство на въглеводороди

(2016/C 453/13)

С настоящото министърът на икономиката съобщава, че е било получено заявление за разрешение за проучване на въглеводороди в блок P1, фигуриращ на картата, приложена като приложение 3 към Наредбата за миннодобивната дейност (Mijnbouwregeling) (Държавен вестник (Staatscourant), 2002 г., бр. 245).

Във връзка с упоменатата във въведението директива и с член 15 от Закона за миннодобивната дейност (Mijnbouwwet) (Бюлетин за законите и указите (Staatsblad), 2002 г., бр. 542), с настоящото министърът на икономиката приканва заинтересованите страни да подават конкурентни заявления за разрешение за проучване за въглеводороди в блок P1 в нидерландския континентален шелф.

Компетентният орган за издаване на разрешението е министърът на икономиката. Критериите, условията и изискванията, посочени в член 5, параграфи 1 и 2 и член 6, параграф 2 от гореспоменатата директива, са определени в Закона за миннодобивната дейност (Бюлетин за законите и указите (Staatsblad), 2002 г., бр. 542).

Срокът за подаване на заявления е 13 седмици, считано от публикуването на настоящото съобщение в *Официален вестник на Европейския съюз*. Заявленията следва да се изпращат до:

De Minister van Economische Zaken
ter attentie van de heer D.W.H. Joanknecht, directie Energie en Omgeving
Bezuidenhoutseweg 73
Postbus 20401
2500 EK Den Haag (Хага)
NEDERLAND (Нидерландия)

Заявленията, получени след изтичането на посочения срок, няма да бъдат разглеждани.

Решение относно заявленията ще бъде взето не по-късно от 12 месеца след изтичането на посочения срок.

Допълнителна информация може да бъде получена от г-н E.J. Norpel на следния телефонен номер: +31 703797762.

V

(Становища)

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА
НА КОНКУРЕНЦИЯТА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Предварително уведомление за концентрация

(Дело M.8291 — PSA/Aramis)

Дело кандидат за опростена процедура

(текст от значение за ЕИП)

(2016/C 453/14)

1. На 28 ноември 2016 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾, чрез която предприятие Automobiles Peugeot SA (Франция), което принадлежи на групата PSA, придобива по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) от Регламента за сливанията контрол над цялото предприятие Celor SAS (Франция) посредством покупка на дялове/акции.

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- за групата PSA: производство, дистрибуция, поддръжка и поправка на моторни превозни средства, както и финансиране на придобиването на моторни превозни средства в целия свят;
- за групата Aramis: дистрибуция на пътнически превозни средства, основно втора употреба, изключително във Франция.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че операцията, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната операция.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Забележки могат да се изпращат до Европейската комисия по факс (+32 22964301), по електронна поща на адрес: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu или по пощата с позоваване на M.8291 — PSA/Aramis на следния адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

⁽²⁾ ОВ C 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

ДРУГИ АКТОВЕ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Публикация на заявление за изменение съгласно член 50, параграф 2, буква а) от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни

(2016/C 453/15)

Настоящата публикация предоставя право на възражение срещу заявлението в съответствие с член 51 от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.

ЗАЯВЛЕНИЕ ЗА ОДОБРЕНИЕ НА ИЗМЕНЕНИЕ, КОЕТО НЕ Е НЕСЪЩЕСТВЕНО, В ПРОДУКТОВАТА СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ЗАЩИТЕНИ НАИМЕНОВАНИЯ ЗА ПРОИЗХОД/ЗАЩИТЕНИ ГЕОГРАФСКИ УКАЗАНИЯ

Заявление за одобрение на изменение в съответствие с член 53, параграф 2, първа алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012

„ESTEPA“

ЕС №: ES-PDO-0105-01321 — 12.3.2015

ЗНП (X) ЗГУ ()

1. Група заявител и законен интерес

Consejo Regulador de la Denominación de Origen Protegida „Estepa“

Адрес: Polígono Industrial Sierra Sur
Avda. del Mantecado № 7
41560 Estepa (Sevilla)
ESPAÑA

Тел. +34 955912630–607436353
Електронна поща: secretaria@doestepa.es

2. Държава членка или трета държава

Испания

3. Рубрика от спецификацията на продукта, която подлежи на изменение/изменения

- ☐ Наименование на продукта
- ☒ Описание на продукта
- ☐ Географски район
- ☐ Доказателство за произход
- ☒ Метод на производство
- ☒ Връзка
- ☒ Етикетиране
- ☐ Други (моля, посочете)

4. Вид на изменението/измененията

- ☒ Изменение на продуктова спецификация на регистрирано ЗНП или ЗГУ, което не следва да се квалифицира като несъществено в съответствие с член 53, параграф 2, трета алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012.
- ☐ Изменение на продуктова спецификация на регистрирано ЗНП или ЗГУ, за което не е публикуван единен (или равностоен на него) документ, което не следва да се квалифицира като несъществено в съответствие с член 53, параграф 2, трета алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012.

⁽¹⁾ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

5. Изменения

5.1. Раздел В. Описание на продукта се изменя както следва:

- Добавя се едносортното маслиново масло Arbequina, произвеждано в окръг Estepa.

Това е необработено маслиново масло „extra virgin“ със специфични характеристики, което се произвежда в този район от 35 години. Естествени фактори като територията, орографията, надморската височина, почвата, климата и др. в съчетание със специфични за окръг Estepa традиционни практики на отглеждане придават на едносортното маслиново масло Arbequina характеристики, които го отличават от маслиновите масла Arbequina, произвеждани на други места.

Едносортното маслиново масло Arbequina има същите отличителни характеристики като останалите маслинови масла със защитено наименование за произход „Estepa“. То има медиана на признака „плодов аромат“ от поне 4,5, богато е на фенолни съединения и поради тази причина е много стабилно, по-горчиво и по-стипчиво е от другите масла, произвеждани от този сорт маслини, и съдържа повече пигменти, по-специално хлорофили и каротини.

Определящите характеристики на едносортното необработено маслиново масло екстра качество Arbequina са:

Получено е изключително от маслини от сорта Arbequina (100 % Arbequina).

Има плодов аромат по-скоро на зелени, а не на узрели маслини, както и балансиран горчив и пикантен вкус.

Медиана на признака „плодов аромат“: $\geq 4,5$.

Медиана на признака „горчивина“: ≥ 3 и ≤ 6

Медиана на признака „пикантност“: ≥ 3 и ≤ 6

Киселинност (%): $\leq 0,3$

Пероксидно число (mEq O₂/kg): ≤ 15

K₂₇₀: $\leq 0,18$

Цветът на маслото на скалата бромотимолово синьо (А.В.Т.) може да варира между 2/3 – 3/3 – 2/4 – 3/4 – 2/5 – 3/5.

Полифеноли: ≥ 250 ppm.

Устойчивост на окисляване: $\geq 43,6$ h при 100 °C и ≥ 7 h при 120 °C.

Токофероли: $\geq 261,1$ ppm.

- За да се приведат органолептичните профили на маслата със ЗНП „Estepa“ в съответствие с действащото законодателство, положителните признаци горчивина и пикантност са включени в описанието на продукта и са посочени техните медиани:

Медиана на признака „горчивина“: ≥ 3 и ≤ 6

Медиана на признака „пикантност“: ≥ 3 и ≤ 6

- Освен това, в съответствие със Закон № 2/2011 на правителството на Андалусия от 24 март 2011 г. относно рибарството и качеството на храните, публикуван в Boletín Oficial de la Junta de Andalucía № 70 от 8 април 2011 г., методите за анализ на естествени антиоксиданти, полифеноли (изразени в кафеена киселина), устойчивост на окисляване и токофероли, които не са включени в действащото законодателство, са установени:

1. Полифеноли: течна хроматография с ултравиолетова диодна полева детекция (ppm кафеена киселина).

2. Устойчивост на окисляване: стойност на Rancimat при въздушен поток от 10 l/h при 110 °C и 120 °C (часове).

3. Токофероли: течна хроматография с флуоресцентна детекция (ppm).

- Максималните стойности за полифеноли, устойчивост на окисляване и токофероли, посочени в спецификацията на продукта, се премахват, тъй като няма основание за поставяне на горна граница — по-високите стойности подобряват свежестта, съдържанието на антиоксиданти и стабилността на маслата, а критерият за оценяване на съдържанието на токофероли е изменен.

1. Полифеноли: Максималната стойност е премахната, тъй като по-високото съдържание на полифеноли е признак за по-голяма свежест и по-високо съдържание на антиоксиданти. Като се имат предвид специфичните характеристики на сорта Arbequina, съдържанието на полифеноли в сорта Arbequina от Estepa е фиксирана на минимум 250 ppm, много по-високо от средното за този тип масло другаде, благодарение на спецификата на маслиновите горички в окръг Estepa, както и на почвата, географската ширина и методите на отглеждане.

2. Устойчивост на окисляване: Максималната стойност е премахната, тъй като по-високата стойност засилва тази характеристика. Така на пазара могат да се пускат още по-стабилни маслинови масла със ЗНП „Estepa“.
 3. Максималната стойност е премахната и в изменената спецификация се изисква само оценка на общото количество токофероли. Така се опростяват анализите и се получава по-използваем резултат, тъй като „токофероли“ са всички алфа-, бета- и други токофероли взети заедно. Минималната стойност е фиксирана на 261,1 ppm за всички необработени маслинови масла екстра качество със защитено наименование за произход „Estepa“, както е установено в спецификацията, която е в сила в момента.
- Напредъкът в научните познания показва, че редица параметри в действителност определят едни и същи характеристики, което води до дублиране на усилията за изпитване и до ненужни допълнителни разходи за операторите. Поради тази причина някои тестове са премахнати (K_{225} , концентрация на хлорофил и каротини, съотношение на олеинова и линолова киселина и на мононенаситени и полиненаситени мастни киселини), а други са въведени в полза на по-представителни параметри, въпреки че първоначалните характеристики не са се променили:
1. K_{225} : този елемент, който дава химично количествено изражение на положителния вкусов признак „горчивина“, е премахнат, тъй като този признак се тества чрез медианата на признака „горчивина“ при сензорното оценяване на всички маслинови масла със защитено наименование за произход „Estepa“.
 2. Концентрацията на пигменти (хлорофил и каротини) е пряко свързана с цвета на маслото и следователно не е необходимо да се извършват както физикохимичен, така и органолептичен анализ.
 3. Съотношенията на олеинова и линолова киселина и на мононенаситени и полиненаситени мастни киселини са тясно свързани с устойчивостта на окисляване и присъствието на полифеноли. Тези съотношения са премахнати, тъй като устойчивостта на окисляване и съдържанието на полифеноли дават по-точна оценка на качествата на продукта. Това позволява също избягване на ненужни допълнителни разходи за операторите.
 4. Восьци: този параметър е премахнат, тъй като не е нито специфична, нито отличителна характеристика на маслата „Estepa“, които просто трябва да спазват съществуващото законодателство.
- Коририране на пропорциите на различните сортове във всеки вид масло, за да отговарят на органолептичните характеристики на маслиновите масла „Estepa“.

Необработеното маслиново масло „extra virgin“ е естествен плодов сок, който се влияе от климата, но също от актуалните практики за отглеждане на маслините. Остаряването на дърветата, включването на масла от нови насаждения, фактът, че голяма част от насажденията днес се напояват, и особено насажденията с въпросните сортове, използването на нови техники за защита на растенията и моментът на събиране на реколтата — всички тези фактори оказват влияние.

Тези практики, които имат за цел подобряване на маслиновите горички, околната среда и рентабилността на стопанствата, променят профилите на получаваните масла, поради което е нужно коририране на пропорциите на отделните сортове в крайния продукт, за да бъде той с необходимия профил.

По отношение на процентите на сортовете маслини в маслото, текстът на продуктова спецификация гласеше:

„— Hojiblanca, Arbequina, Manzanilla, Picual и Lechín de Sevilla.

Това масло е съставено от поне 50 % необработено маслиново масло екстра качество от сорта Hojiblanca, между 20 % и 30 % от сорта Arbequina и до 5 % от останалите сортове (Manzanilla, Picual и Lechín de Sevilla).

— Hojiblanca и Arbequina.

Това масло е съставено от между 40 % и 60 % необработено маслиново масло екстра качество от сорта Hojiblanca и между 40 % и 60 % от сорта Arbequina.“

Сега редактираният текст гласи:

- „1. За едносортното маслиново масло Arbequina, маслините се обработват отделно, така че получените масла са 100 % Arbequina.
2. За маслото, получено чрез купажиране на сортовете Hojiblanca и Arbequina, маслините се обработват отделно, след което маслата се смесват в пропорция между 20 % и 80 % Hojiblanca и между 80 % и 20 % Arbequina, до получаване на органолептичния профил, определен в спецификацията.

3. За многосортното масло, получено от Arbequina, Hojiblanca и други сортове, маслините пристигат смесени от различни стопанства. Минималните проценти са:

- Минимум 15 % от сорта Arbequina;
- Минимум 35 % от сорта Hojiblanca;
- Минимум 5 % от останалите сортове.“

5.2. Раздел Е. Метод на производство се изменя както следва:

- Периодът за събиране на реколтата се удължава с 15 дни без понижаване на качеството. Преди брането на маслини Arbequina приключваше на 15 декември, а брането на останалите сортове маслини — на 30 декември. Сега маслините Arbequina се берат до 30 декември, а останалите сортове маслини — до 15 януари. Опитът от последните години показва, че това удължаване на нарушава по никакъв начин качеството на маслата. Това е видно и от факта, че параметрите за качество, свързани с ранното събиране на реколтата (плодов аромат, горчицина, пикантност), остават неразделна част от спецификацията.
- За да бъдат обхванати от спецификацията някои нововъведени системи за отглеждане в окръг Estepa, които са по-благоприятни за околната среда и за продуктите, текстовете в букви а) Фиксирани параметри и б) Техники на отглеждане от раздел Е. Метод на производство, посочени по-долу, се премахват:

„а) Фиксирани параметри

- Разстояния на засаждане и брой стъбла.

Средната гъстота на засаждане на горичките варира силно в окръга — от 75 — 100 дървета на хектар в старите горички до 100 — 200 дървета на хектар в новите.

По отношение на броя стъбла, само 12 % от маслиновите горички в Estepa се засаждат с дървета с едно-единствено стъбло, а над 77 % се засаждат с дървета с три и повече стъбла. Важно е да се отбележи, че много от интензивните горички в окръга са засети с фиданки с едно стъбло, получени чрез вкореняване на вдървесинени резници в торби или чрез вкореняване на полувдървесинени резници под мъглуване и пресаждането им в пластмасови торби — метод, насърчаван от отговорните органи, като част от плановете за реструктуриране на маслиновите насаждения.

По отношение на разстоянията на засаждане се прави разлика между:

- Традиционните насаждения, в които дърветата са засадени най-често на ромбове, на разстояние 12×12 , въпреки че се срещат и дървета, засадени на квадрати, правоъгълници и други разстояния, като 11×11 , 13×13 , 10×12 и др.
- Новите интензивни насаждения с доста по-голяма гъстота на засаждане и по-малки разстояния, при които се използват квадрати и правоъгълници с размери 8×8 , 7×7 , 6×8 , 6×4 и др, като най-често срещаните са 7×7 и 6×8 .

б) Техники на отглеждане

- Торене

Земята се разорава през зимата след прибирането на реколтата и през лятото с помощта на вибриращи мотофрези на дълбочина, която не надвишава 10 cm. Това се прави общо 4 — 5 пъти годишно.

Кръглите площи под неполиваните маслинови дръвчета се плевят редовно, а в поливаните горички се поддържа ивица земя между дърветата, която се контролира и чрез превантивни хербициди.

В напояваните насаждения балансиран и комплексен течен тор се смесва с водата за напояване, като се използват формули, споделяни между стопаните или препоръчани от специалисти, работещи в този район.

Чрез торене се добавят основно азот, фосфор и калий, както и микроелементи с цел коригиране на липсите, идентифицирани визуално или чрез многобройните анализи на листата.

Има много парцели, в които земята сега не се разорава. Преди почвата се оставяше гола, но през последните години се оставя естествената растителност, която се премахва с машина за рязане на храсти в края на зимата.

— Напояване

По-голяма част от насажденията не се напояват. През последното десетилетие обаче, с появата на повече интензивни насаждения, се наблюдава и увеличение на напояването.

Системите за напояване в почти всички случаи са системи за напояване по места, които осигуряват вариращи количества вода на хектар, в зависимост от наличността.

Напояваните насаждения не са концентрирани в даден район, а са пръснати из целия окръг.

— Резитба

Формата на маслиновите дръвчета в окръг Estepa се определя от вида резитба, която в този район се състои в премахване на големи парчета дърво от стъблото и е позната под името „roda de Lucena“ или „roda en cabeza“. Въведена е също „рационалната резитба“ от вида „Jaén“, която не е толкова агресивна. Целта и в двата случая е да се оформи корона с растящи навътре и навън клонове, което увеличава площта на дървото, която дава плод. Обръща се внимание и на съотношението между листа и дървесина, като индикатор за производствен капацитет.

Тъй като голяма част от реколтата в района се използва за производство на трапезни маслини, в много случаи се извършва още по-интензивно прореждане, за да се получат по-големи плодове.

В новите интензивни насаждения има повече дръвчета на хектар и те са с едно стъбло — това е най-подходящият вид за механично събиране на реколтата със сега съществуващите машини.

Когато короната достигне добър производствен капацитет и клоните са много нагъсто, се извършва леко прореждане, с цел постепенно оформяне на структурата на короната.

— Прилагане на продукти за растителна защита

Популациите на основните вредители и болестите по маслините се контролират и оценяват от специалисти на ATRIAS и агрономи, работещи за много от организациите, свързани със защитеното наименование за произход „Estepa“.

Те определят прагове на третиране в контролните станции, разположени на стратегически места из окръга, и разполагат с различни начини (седмични бюлетини, радио- и телевизионни програми и др.) за информизиране на стопаните за това кога трябва да се предприемат действия и кой вид разрешен продукт за растителна защита трябва да се използва, така че да не се наврежда на полезната фауна и да се избегнат остатъчните вещества в маслините. Препоръките на специалистите се следват като цяло от почти всички стопани.

Измежду вредителите и болестите по маслините в нашия окръг ще споменем само тези, които оказват най-голямо въздействие върху качеството и чието премахване изисква сериозно превантивно третиране. Това са маслиновият плодов червей, черната маслинова щитоносна въшка, маслиновият бръмбар по кората и маслиновият костилков пробинач.

Маслиновият плодов червей се третира с диметоат от въздуха или — когато популацията надхвърли определени прагове — през почвата. Черната щитоносна въшка се третира с карбарил и пирипроксифен. Използваните количества винаги се препоръчват и контролират от специалисти на ATRIAS.

Същото важи за бръмбара по кората, който се третира с пиретрин или диметоат. Маслиновият костилков пробинач се третира с диметоат, а третирането се удвоява, когато популацията надхвърли определения праг.

Следва да се подчертае, че използването на тези продукти винаги е под надзора на специалистите на ATRIAS. Незаменимото им съдействие се приема и оценява от производителите на маслини и така се гарантира, че плодовете стигат до маслобойните с оптимално качество.

В съчетание с работата на тези контролни групи в района се създават групи за интегрирана продукция (API), които работят в маслобойните, за да се гарантира, че произвежданите масла са с висока степен на хранителна безопасност. Във всяка такава група има специалисти, които лично наблюдават производствения процес от начало до край и записват всичко в полевия регистър, който всеки стопанин държи за своето стопанство, и по този начин се гарантира максимална проследимост на получените продукти.“

В спецификацията се добавя следният текст:

„За да получат необработено маслиново масло „extra virgin“ със защитено наименование за произход „Estepa“, производителите трябва да спазват практиките, установени в модела за интегрирано производство на маслини в Андалусия (наредба от 15 април 2008 г. за приемане на специфичния регламент за интегрирано биологично производство на маслини), Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета от 28 юни 2007 г. относно биологичното производство и етикетирането на биологични продукти и за отмяна на Регламент (ЕО) № 2092/91. В случай на отмяна на тези разпоредби, производителите трябва да спазват разпоредбите, които ги заменят“.

5.3. Раздел F. Връзка с географския район от спецификацията е изменен,

като в точка F.2. за специфичните характеристики на продукта е премахната препратката към алфа-токоферол и е добавен силният плодов аромат като специфична характеристика на маслиновото масло „Estepa“.

- Тъй като в съответния раздел от спецификацията вече е посочено общото количество токоферол в вместо отделни стойности за алфа-, бета- и гама-токоферол, повече не е необходимо да се споменават алфа-токоферолите в раздела за специфичните характеристики на маслиновите масла „Estepa“.
- Стойността на признака „плодов аромат“ над 4,5, пропусната в резюмето, е добавена като специфична характеристика в единния документ. Плодовият аромат е една от определящите характеристики на маслата „Estepa“ и фигурира като такава в точка B.2. „Физикохимични и органолептични характеристики на маслата“ от спецификацията, която остава непроменена.

5.4. Етиктиране

Добавен е следният текст: „В действията си по отношение на тези гаранционни печати, етикети и контраетикети регулаторният съвет не следва да дискриминира оператори, които спазват спецификацията на продукта“.

ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ

„ESTEPA“

ЕС №: ES-PDO-0105-01321 — 12.3.2015

ЗНП (X) ЗГУ ()

1. **Наименование/наименования**

„Estepa“

2. **Държава членка или трета държава**

Испания

3. **Описание на селскостопанския продукт или храната**

3.1. *Вид продукт*

Клас 1.5. Масла и мазнини (масло, маргарин, растителни мазнини и др.)

3.2. *Описание на продукта, за който се отнася наименованието в точка 1*

Необработено маслиново масло екстра качество, получено от плода на сортовете маслинови дръвчета (*Olea europaea*, L.), посочени по-долу. Има четири вида маслиново масло:

- Hojiblanca, Arbequina, Manzanilla, Picual и Lechín de Sevilla,
- Hojiblanca и Arbequina,
- Hojiblanca,
- Arbequina.

Всички необработени маслинови масла екстра качество трябва да бъдат получени изключително и само чрез механични и физически способи, които не навреждат на маслото и позволяват да се запази неговия вкус, аромат и характеристиките на плодовете, от които е произведено.

Маслините трябва да бъдат от позволените сортове и да се събират от дървото, когато достигнат степента на зрялост, която ще осигури на плодните масла необходимите характеристики.

Физикохимични и органолептични характеристики на маслото:

Медиана на признака „плодов аромат“: $\geq 4,5$.

Медиана на признака „горчивина“: ≥ 3 и ≤ 6 .

Медиана на признака „пикантност“: ≥ 3 и ≤ 6 .

Киселинност (%): $\leq 0,3$.

Пероксидно число (mEq O₂/kg): ≤ 15 .

K₂₇₀: $\leq 0,18$.

Цветът на маслото на скалата бромотимолово синьо (А.В.Т.) може да варира между 2/3 – 3/3 – 2/4 – 3/4 – 2/5 – 3/5.

Полифеноли: ≥ 405 ppm за всички масла, освен за едносортното масло Arbequina, изискваната стойност за което е ≥ 250 ppm.

Устойчивост на окисляване: $\geq 43,6$ h при 100°C и ≥ 7 h при 120°C .

Токофероли: $\geq 261,1$ ppm.

Методи за анализ:

Полифеноли: течна хроматография с ултравиолетова диодна полева детекция (ppm кафеена киселина).

Устойчивост на окисляване: стойност на Rancimat при въздушен поток от 10 l/h при 110°C и 120°C (часове).

Токофероли: течна хроматография с флуоресцентна детекция (ppm).

В резултат от ранното събиране на реколтата, плодовият аромат на тези масла напомня както на зелени, така и на зрели маслини, като характеристиките на зелените маслини преобладават.

В зависимост от използваните сортове маслини маслата са с различни характеристики:

— Hojiblanca, Arbequina, Manzanilla, Picual и Lechín de Sevilla.

Тези сортове са със следните пропорции в маслото:

— минимум 15 % от сорта Arbequina;

— минимум 35 % от сорта Hojiblanca;

— минимум 5 % от останалите сортове.

Този вид масло има плодов аромат по-скоро на зелени маслини със средна интензивност. Горчивината и пикантността в устата са типични за маслата, получени в началото на сезона.

— Hojiblanca и Arbequina.

Това масло е съставено от между 20 % и 80 % от сорта Hojiblanca и между 80 % и 20 % от сорта Arbequina.

Този вид масло има плодов аромат по-скоро на зелени маслини. Горчивината и пикантността в устата са типични за маслата, получени в началото на сезона.

— Hojiblanca.

Това масло е получено изцяло от сорта Hojiblanca (100 % Hojiblanca).

Този вид масло има плодов аромат по-скоро на зелени маслини. Горчивината и пикантността в устата са типични за маслата, получени в началото на сезона.

— Arbequina.

Това масло е получено изцяло от сорта Arbequina (100 % Arbequina).

Едносортното необработено маслиново масло екстра качество от сорт Arbequina със защитено наименование за произход „Estepea“ е с плодов аромат по-скоро на зелени маслини и балансирана горчивина и пикантност в устата.

3.3. Фуражи (само за продукти от животински произход) и суровини (само за преработени продукти)

—

3.4. Специфични етапи на производството, които трябва да бъдат осъществени в определения географски район

Производство.

3.5. Специфични правила за рязане, настъргване, опаковане и др. на продукта, за който се отнася регистрираното наименование

—

3.6. Специфични правила за етикетирание на продукта, за който се отнася регистрираното наименование

Думите „Защитено наименование за произход „Estepea“ трябва задължително да фигурират върху етикетите и контраетикетите.

Етикетите, поставяни от всяко регистрирано предприятие, трябва да бъдат одобрени от регулаторния съвет. Всички опаковки, в които маслото се предлага за консумация на пазара, трябва да носят гаранционен печат или номериран етикет или контраетикет, издаден от регулаторния съвет в съответствие с изискванията на Ръководството за процедурите и качеството и поставен в регистрирания склад, маслобойна или завод за опаковане по начин, непозволяващ повторното им използване.

В действията си по отношение на тези гаранционни печати, етикети и контраетикети регулаторният съвет не следва да дискриминира оператори, които спазват спецификацията на продукта.

4. Кратко определение на географския район

Географският район включва 11 общини от провинция Севиля (Aguadulce, Badolatosa, Casariche, Estepa, Gilena, Herrera, Lora de Estepa, Marinaleda, Pedrera, La Roda de Andalucía и El Rubio) и една община от провинция Кордоба (Puente Genil и по-конкретно района, познат под името Miragenil).

5. Връзка с географския район

Специфична характеристика на географския район

Изобилието от варовикови почви в този географски район, недостигът на вода, от който страда окръг Estepa, и континенталният климат, който се характеризира с меки лета и студени зими, са факторите, които позволяват по-бързо узряване на маслините.

В тази географска среда, в която голяма част от произведените маслини (близо 30 % от общата продукция) по традиция са предназначени за трапезна консумация, събирането на реколтата започва много рано. Това е резултат от естествени фактори, тъй като почвата и климатичните условия водят до по-бързо узряване на плодовете, но и от практиката за непрекъснато събиране на реколтата, при което събирането на трапезните маслини, започващо през септември, се застъпва или е непосредствено последвано от брането на маслините, използвани за производство на зехтин.

Тези практики помагат за произвеждане на маслинови масла с отличителни химични и органолептични характеристики.

Специфични характеристики на продукта

— Маслиновите масла със ЗНП „Estepa“ се характеризират със специална горчивина, с медиана между 3 и 6.

— Минималната стойност на признака „плодов аромат“ е 4,5.

— Те са по-богати на фенолни съединения от маслата, произведени от други сортове, както и маслата, произведени от същия сорт, но на други територии.

— Висока устойчивост на окисляване.

— Високо съдържание на пигментите, намиращи се в маслиновите масла, и по-специално на хлорофили и каротини (по скалата бромотимолово синьо (A.B.T.)).

Причинно-следствена връзка между географския район и характеристиките на продукта

Съществуват два вида фактори — природни фактори, свързани с екосистемата, и човешки фактори — които водят до повишено съдържание на полифеноли и токофероли в маслата от този район, както е посочено в спецификацията на продукта.

Почвите в района са бедни на органична материя и предимно варовити. Това определя избора на култури — маслинови дървета и някои видове твърди, издръжливи растения, които се адаптират най-добре към подобен вид терен. В окръг Estepa 95 % от обработваемата земя е засята с маслинови дървета.

Фактът, че много от тези дървета, особено от сорта Hojiblanca, но също и от другите позволени сортове, са засети във варовита почва, обяснява защо, като се имат предвид специфичните характеристики на тези сортове, получените от тях масла имат отличителни органолептични качества и са с много по-силен плодов аромат от други масла.

Според последните изследвания точно този вид варовити почви благоприятстват по-високите равнища на антиоксиданти, които представляват особен интерес от хранителна гледна точка — токоферолите.

Друг природен фактор, който оказва решаващо влияние върху нашите масла, е местният климат. Недостигът на вода (хидрографският стрес) придава на маслата от Estepa по-изразена горчивина от маслата, произведени на други места дори ако са произведени от същите сортове маслини.

Също така ниското количество валежи и по-меките лета в сравнение със съседни региони (типична черта на континенталния климат) води до по-бързо узряване на маслините, което налага по-ранно прибиране на реколтата.

Не на последно място, човешките фактори са от решаващо значение. Фактът, че по традиция голяма част от произведените маслини (близо 30 % от общата продукция) са предназначени за трапезна консумация, води до събиране на реколтата по-рано от където и да е по света. Това е резултат от естествени фактори, тъй като почвата и климатичните условия водят до по-бързо узряване на плодовете, но и от практиката за непрекъснато събиране на реколтата, при което събирането на трапезните маслини, започващо през септември, се застъпва или е непосредствено последвано от брането на маслините, използвани за производство на зехтин. Тези практики помагат за произвеждане на маслинови масла с отличителни химични и органолептични характеристики.

Препратка към публикуваната спецификация на продукта

(член 6, параграф 1, втора алинея от настоящия регламент)

Пълният текст на спецификацията на продукта е публикуван на адрес:

<http://www.juntadeandalucia.es/export/drupaljda/PliegoEstepamodificado.pdf>

До него има пряк достъп и чрез началната страница на Consejería de Agricultura, Pesca y Desarrollo Rural —

<http://www.juntadeandalucia.es/organismos/agriculturapescayderosrural.html> —

като се следва навигацията

„Áreas de actividad“/„Industrias Agroalimentarias“/„Calidad y Promoción“/„Aceite de Oliva Virgen Extra“. Спецификацията се намира под съответното наименование за качество.

ISSN 1977-0855 (електронно издание)
ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG